

Thermoelectric Cooler & Warmer ECW40

Instruction Manual

English / Nederlands / Deutsch / Français

moa
color your life

www.moacolors.com

BEFORE USE

Before use, please read this manual carefully.

Only connect the appliance to an earthed wall socket.

This appliance is for household use only. When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to avoid fires, electric shocks, burns, or other injuries and damage. Read these operating and safety instructions carefully.

IMPORTANT SAFEGUARDS (1/2)

1. Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
2. The appliance is designed exclusively for private use and for the envisaged purpose. This appliance is not fit for commercial use.
3. Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the appliance.
4. Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid) and sharp edges. Do not use the appliance with wet hands.
If the appliance is humid or wet, unplug it immediately.
5. When cleaning or putting it away, switch off the appliance and always disconnect the plug from the socket if the appliance is not being used and remove the attached accessories.
6. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
7. Do not use this appliance in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
8. Do not immerse the appliance into water or other liquids.
9. Do not leave the appliance unattended during use.

IMPORTANT SAFEGUARDS (2/2)

10. The appliance must not be located immediately below a socket-outlet.

11. Do not use the appliance if the main cable or the mains plug is damaged or defective. If the mains cable or the mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorized repair agent.

12. Disconnect the mains plug from the mains when the appliance is not in use, before assembly or dis-assembly and before cleaning and maintenance.

13. The device and the mains lead have to be checked regularly for signs of damage. If damage is found the device must not be used.

14. In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.

15. Do not try to repair the appliance on your own. Always contact an authorized technician. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazard.

16. The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision use of the appliance by a person responsible for their safety.

17. Children shall not play with the appliance.

18. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

19. The appliance is not designed to be immersed into water during cleaning. Please follow the instructions that we have included for you in the chapter on "Cleaning".

GENERAL INFORMATION

-Never place the appliance next to naked flames or other heat source.

-Cooler is equipped with wheels and carry handle for easy movement.

-Do not open the lid more than required. Do not leave the lid open more than is necessary. This will influence the duration of the cooling or keeping warm.

-The duration of the cooling or keeping warm is also dependent on the ambient temperature.

-The appliance is not suitable for permanent operation.

-The appliance can be connected to two different energy sources:
Alternating current 220-240V or Direct current 12V

-You can switch the appliance on and off using the ECO-OFF-MAX and COLD-OFF-HOT switches. Both switches must be switched on at the required setting to ensure that the appliance functions properly.

-The respective indicator light will indicate the mode:

Green for cooling

Red for keeping warm

-Do not switch directly from one operating mode into the other. If you would like to change the operating mode, turn the appliance off. Wait about 30 minutes before you switch it to the other operating mode.

OPERATION GUIDE

Cooling

-You may keep cold foods cold for several hours.

-Turn the switch to the COLD position.

-For best results, only store already cooled food/beverages in the cooler. Select a place of use that is protected from direct sunlight.

Keeping warm

-You may keep hot food/beverages warm for several hours, maximum 50 to 60°C.

-Set the switch to the HOT position.

-The Peltier element will switch off and on at intervals to maintain the temperature. The red control light will be lit up when the Peltier element is in operation and when the fan is running.

-The appliance is not designed for reheating. Cold food will only warm up slightly after about 2 hours.

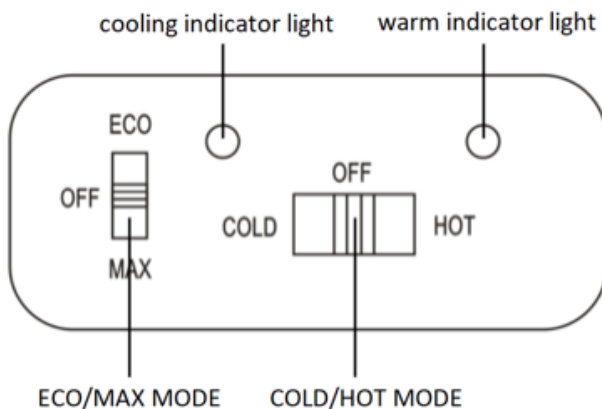
ECO or MAX?

In order to operate the device in energy-efficient mode, use the setting ECO.

NOTE:

-You may only use the device with the function ECO when connecting it to alternating current 220-240V.

-The output is reduced in the operating model ECO. Use this operating mode when there are smaller loads in the cooler box, for example.



USING THE APPLIANCE

1. Take out the cables from the cable storage box.
2. Make sure that both switches are in the OFF position.

Connection to the alternating current

1. Check to make sure that the mains voltage that you want to use is 220-240V.
2. Connect the appliance to a properly socket.
3. Set the switch to ECO or MAX.
4. Set the switch to COLD for cooling and to HOT for keeping warm.

Connection to the direct current

1. Turn on the engine of the motor vehicle.
2. Connect the appliance to the cigarette lighter in the motor vehicle.
3. Set the switch to MAX.
4. Set both switches to COLD for cooling or to HOT for keeping warm.

NOTE:

Save the battery of your motor vehicle. Only run the appliance in the motor vehicle while the engine is running.

Termination operation

There is no automatic shut-off. The appliance runs permanently while it is connected to a power supply and switched on.

1. Set both switches to the OFF position.
2. Unplug the power cord from the socket or the cigarette lighter.

CLEANING

- The lid is removable. Pull the lid upwards out of the holder.
- Use a moist towel to clean the inside and the outside. You may add a dish washing liquid to the towel.
- Dry it with a cloth afterwards.
- Fasten the lid back into the holder.

WARNING:

Prior to cleaning, always disconnect the connection cable from the socket/the cigarette lighter!
Never immerse the appliance in water! Otherwise this might result in an electric shock or fire.

CAUTION:

- Do not use wire brush or any abrasive items.
- Do not use any acidic or abrasive detergents.

STORAGE

- Clean the appliance as described and allow it to dry.
- Organize the cables and store into the cable storage box.
- We recommend that you keep the appliance in the original packaging if it will not be used for long periods.
- Always store the appliance out of the reach of children in a dry, well ventilated place.

TROUBLESHOOTING

1.

Fault code: Power indicator light is not on, fan does not work.

Reason: No power input; Switch was not set to the right position.

Solution: 1. Check whether power source is on;
2. Check whether switch setting is correct;
3. Check whether the Vehicle-mounted fuse burnt;
4. Check whether cigarette lighter socket connect well.

2.

Fault code: Fan does work, power indicator light is not on.

Reason: Indicator light is faulty.

Solution: Change indicator light-Contact us

3.

Fault code: Power indicator light is on, fan does not work.

Reason: Fan issue.

Solution: 1. Check whether any object stuck in the fan;
2. Check whether fan connector is loose or fan faulty-Contact us

4.

Fault code: Power indicator light is on, fan does work, but cooling or warm efficiency is not good.

Reason: In ECO mode; Lid is not closed well; Store too much drink and food; Ventilation blockage

Solution: 1. Slide to MAX position
2. Close the lid
3. Reduce the storage
4. Clean the Ventilation

5.

Fault code: Power indicator light is on, fan does work, but no cooling or warm.

Reason: TEC element issue.

Solution: Check whether TEC element connector is loose or TEC element faulty-Contact us.

DISPOSAL

Do not dispose of the device in normal domestic waste.
Dispose of the device over a registered waste disposal firm or through your communal waste disposal facility.
Observe the currently valid regulations. In case of doubt, consult your waste disposal facility.

WARRANTY

Dear Valued Customer,

Thank you very much for purchasing a MOA product.

We wish you to inform you that this product is covered by a warranty which complies with all legal provisions concerning existing warranty and consumer rights in the country where the product was purchased.

Should you find any defect or malfunction of your MOA product, please contact the appropriate Customer Care Center.

Sincerely yours,
The MOA Team

VOOR HET GEBRUIK

Lees deze handleiding voor gebruik met aandacht.

Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact.

Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik. Bij gebruik van elektrische apparaten, moeten algemene veiligheidsmaatregelen altijd opgevolgd worden om brand, elektrische schokken, brandwonden en andere verwondingen en vormen van schade te voorkomen. Lees deze gebruiksaanwijzing en veiligheidsmaatregelen zorgvuldig.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN (1/2)

1. Lees de handleiding aandachtig voor gebruik. Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik.
2. Het apparaat is exclusief ontworpen voor privégebruik en voor het beoogde doel. Dit apparaat is niet geschikt voor commercieel gebruik.
3. Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
4. Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen, direct zonlicht, vocht (dompel het nooit onder in vloeistof) en scherpe randen. Gebruik het apparaat niet wanneer u natte handen heeft. Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat vochtig of nat is.
5. Schakel het apparaat uit wanneer u het schoonmaakt of opbergt en haal altijd de stekker uit het stopcontact als u het niet gebruikt en verwijder de bevestigde accessoires.
6. Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
7. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van een bad, een douche of een zwembad.
8. Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
9. Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens gebruik.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN (2/2)

10. Het apparaat mag niet direct onder een stopcontact worden geplaatst.

11. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd of defect is. Als het netsnoer of de stekker beschadigd of defect is, moet het worden vervangen door de fabrikant of een erkende reparateur.

12. Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is, voorafgaand aan montage of demontage en voorafgaand aan reiniging en onderhoud.

13. Het apparaat en het netsnoer moeten regelmatig worden gecontroleerd op tekenen van schade. Als schade wordt gevonden, mag het apparaat niet worden gebruikt.

14. Houd alle verpakkingen (plastic zakken, dozen, polystyreen enz.) buiten het bereik van kinderen om de veiligheid van uw kinderen te garanderen.

15. Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Neem altijd contact op met een bevoegde reparateur. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of vergelijkbare gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.

16. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis tenzij zij onder toezicht staan tijdens het gebruik door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

17. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

18. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

19. Het apparaat is niet ontworpen om tijdens het reinigen in water te worden ondergedompeld. Volg de instructies die we hierover voor u hebben opgenomen in het hoofdstuk "Reiniging".

ALGEMENE INFORMATIE

- Plaats het apparaat nooit in de buurt van open vuur of andere warmtebronnen.
- De koeler is uitgerust met wielen en draaggreep om eenvoudig te kunnen verplaatsen.
- Open het deksel niet meer dan nodig. Laat het deksel niet meer open staan dan nodig is. Dit heeft invloed op de duur van het koelen of het warm houden.
- De duur van het koelen of warm houden is ook afhankelijk van de omgevingstemperatuur.
- Het apparaat is niet geschikt voor permanent gebruik.
- Het apparaat kan op twee verschillende energiebronnen worden aangesloten:
Wisselstroom 220-240V of gelijkstroom 12V
- U kunt het apparaat in- en uitschakelen met de ECO-OFF-MAX en COLD-OFF-HOT schakelaars. Beide schakelaars moeten op de vereiste instelling worden ingeschakeld om ervoor te zorgen dat het apparaat correct functioneert.
- Het indicatielampje geeft de modus aan:
Groen staat voor koelen
Rood staat voor warm houden
- Schakel niet rechtstreeks van de ene modus naar de andere. Schakel het apparaat uit als u de bedieningsmodus wilt wijzigen. Wacht ongeveer 30 minuten voordat u het overschakelt naar de andere bedieningsmodus.

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Koeling

- U kunt koud voedsel enkele uren koelen.

- Zet de schakelaar in de COLD positie.

- Bewaar voor het beste resultaat alleen al gekoelde levensmiddelen/ dranken in de koeler. Selecteer een plaats om het te gebruiken waar direct zonlicht wordt vermeden.

Warm houden

- U kunt warme gerechten/dranken meerdere uren warm houden, maximaal 50 tot 60°C.

- Zet de schakelaar in de positie HOT.

– Het Peltier-element schakelt met tussenpozen uit en aan om de temperatuur te handhaven. Het rode indicatielampje gaat branden wanneer het Peltier-element in werking is en wanneer de ventilator draait.

– Het apparaat is niet ontworpen om opnieuw op te warmen. Koud voedsel warmt pas na ongeveer 2 uur enigszins op.

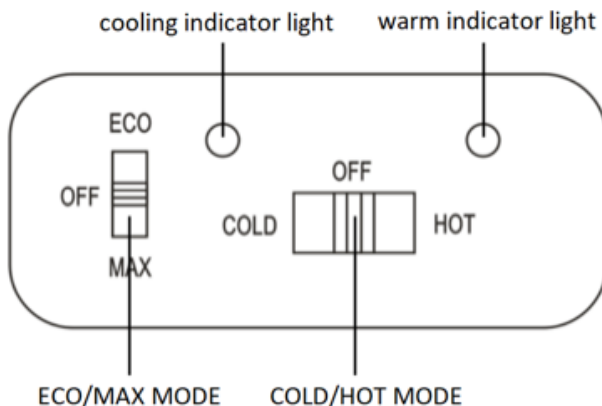
ECO of MAX?

Gebruik de instelling ECO om het apparaat in energiezuinige modus te gebruiken.

OPMERKING:

– U mag het apparaat alleen met de functie ECO gebruiken wanneer u het aansluit op wisselstroom 220-240V.

– De output is verminderd in het bedrijfsmodel ECO. Gebruik deze bedrijfsmodus bijvoorbeeld wanneer er kleinere hoeveelheden in de koelbox zijn.



GEBRUIK VAN HET APPARAAT

1. Haal de kabels uit de kabelopbergdoos.
2. Zorg ervoor dat beide schakelaars in de OFF-positie staan.

Verbinding met de wisselstroom

1. Controleer of de netspanning die u wilt gebruiken 220-240V is.
2. Sluit het apparaat aan op een werkend stopcontact.
3. Zet de schakelaar op ECO of MAX.
4. Zet de schakelaar op COLD om af te koelen en op HOT om warm te houden.

Verbinding met de gelijkstroom

1. Zet de motor aan.
2. Sluit het apparaat aan op de sigarettenaansteker in het motorvoertuig.
3. Zet de schakelaar op MAX.
4. Zet de schakelaar op COLD om af te koelen of op HOT om warm te houden.

OPMERKING:

Spaar de batterij van uw motorvoertuig. Laat het apparaat alleen in het motorvoertuig draaien terwijl de motor loopt.

Beëindiging bediening

Er is geen automatische uitschakeling. Het apparaat werkt permanent terwijl het op een voeding is aangesloten en is ingeschakeld.

1. Zet beide schakelaars in de OFF-positie.
2. Trek de stekker uit het stopcontact of de sigarettenaansteker.

REINIGING

- Het deksel is afneembaar. Trek het deksel omhoog uit de houder.
- Gebruik een vochtige handdoek om de binnenkant en de buitenkant schoon te maken. U kunt hiervoor afwasmiddel op de handdoek doen.
- Droog het daarna met een doek.
- Plaats het deksel terug in de houder.

WAARSCHUWING:

Trek voorafgaand aan het reinigen altijd de verbindingskabel uit het stopcontact/de sigarettenaansteker!

Dompel het apparaat nooit onder in water! Anders kan dit een elektrische schok of brand veroorzaken.

PAS OP:

- Gebruik geen staalborstel of schuurmiddelen.
- Gebruik geen zure of schurende reinigingsmiddelen.

OPSLAG

- Reinig het apparaat zoals beschreven en laat het drogen.
- Ontwar de kabels en bewaar ze in de kabelopbergbox.
- Wij raden u aan het apparaat in de originele verpakking te bewaren als het gedurende langere tijd niet zal worden gebruikt.
- Bewaar het apparaat altijd buiten bereik van kinderen op een droge, goed geventileerde plaats.

PROBLEEMOPLOSSING

1.

Foutcode: Stroomindicatielampje brandt niet, ventilator werkt niet.

Reden: geen stroominvoer; Schakelaar was niet in de juiste positie gezet.

Oplossing:

1. Controleer of de stroombron is ingeschakeld;
2. Controleer of de schakelaar correct is ingesteld;
3. Controleer of de op het voertuig gemonteerde zekering is verbrand;
4. Controleer of de sigarettenaansteker goed aansluit.

2.

Foutcode: ventilator werkt, stroomindicatielampje brandt niet.

Reden: indicatielampje is defect.

Oplossing: Vervang indicatielampje - Neem contact met ons op

3.

Foutcode: Stroomindicatielampje brandt, ventilator werkt niet.

Reden: probleem met ventilator.

Oplossing:

1. Controleer of er een voorwerp in de ventilator is vastgelopen;
 2. Controleer of de ventilatorconnector los zit of de ventilator defect is.
- Neem contact met ons op

4.

Foutcode: stroomindicatielampje brandt, ventilator werkt, maar koeling of warm rendement is niet goed.

Reden: in ECO-modus; Deksel is niet goed dicht; Er wordt teveel drinken en eten in bewaard; Ventilatie verstopping

Oplossing:

1. Schuif naar MAX positie
2. Sluit het deksel
3. Verminder de opslag
4. Reinig de ventilatie

5.

Foutcode: Stroomindicatielampje brandt, ventilator werkt, maar koelt niet of is warm.

Reden: probleem met TEC-elementen.

Oplossing: controleer of de TEC-elementconnector los zit of het TEC-element defect is. Neem contact met ons op.

VERWIJDEREN

Gooi het apparaat niet bij het huishoudelijk afval.
Breng het apparaat naar een geregistreerd afvalverwerkingsbedrijf of naar de plaatselijke milieustraat.
Houd u zich aan de huidige geldige regelgeving. Neem in geval van twijfel contact op met het dichtstbijzijnde afvalverwerkingsbedrijf.

GARANTIE

Gewaardeerde klant,

Hartelijk dank voor uw aankoop van een MOA-product.

Wij wensen u hierbij mee te delen dat dit product wordt gedekt door een garantie die voldoet aan alle wettelijke bepalingen inzake de heersende garantie- en consumentenrechten in het land waar het product werd gekocht.

Mocht u een defect of storing vaststellen aan uw MOA-product, neemt u dan a.u.b. contact op met het passende Customer Care Center (klantenservice), waar u het product heeft gekocht.

Hartelijke groet,
Het MOA Team

VOR INBETRIEBNAHME

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch.

Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.

Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Bei der Verwendung von elektrischen Geräten sollten immer grundlegende Sicherheitsregeln beachtet werden, um Brände, Stromschläge, Verbrennungen oder andere Verletzungen und Schäden zu vermeiden. Lesen Sie diese Betriebs- und Sicherheitsanweisungen sorgfältig durch.

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN (1/2)

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
2. Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und für den vorgesehenen Zweck bestimmt. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.
3. Prüfen Sie vor dem Gebrauch immer, ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt.
4. Halten Sie das Gerät von Wärmequellen, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit (niemals in Flüssigkeiten eintauchen) und scharfen Kanten fern. Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
Wenn das Gerät feucht oder nass ist, ziehen Sie sofort den Netzstecker.
5. Schalten Sie das Gerät beim Reinigen oder Abstellen aus und ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird, und entfernen Sie das angeschlossene Zubehör.
6. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
7. Benutzen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Badewannen, Duschen oder Schwimmbädern.
8. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
9. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN (2/2)

10. Das Gerät darf sich nicht unmittelbar unter einer Steckdose befinden.

11. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist, muss es vom Hersteller oder einer autorisierten Reparaturstelle ausgetauscht werden.

12. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird, vor der Montage oder Demontage und vor der Reinigung und Wartung.

13. Das Gerät und das Netzkabel müssen regelmäßig auf Anzeichen von Schäden überprüft werden. Werden Beschädigungen festgestellt, darf das Gerät nicht verwendet werden.

14. Bewahren Sie bitte alle Verpackungen (Plastiktüten, Kartons, Styropor etc.) außerhalb der Reichweite Ihrer Kinder auf, um ihre Sicherheit zu gewährleisten.

15. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich immer an einen autorisierten Techniker. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, dessen Servicevertreter oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

16. Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt.

17. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

18. Die Reinigung und Wartung des Gerätes darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

19. Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, während der Reinigung in Wasser eingetaucht zu werden. Bitte beachten Sie die Hinweise, die wir im Kapitel "Reinigung" für Sie zusammengestellt haben.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

-Stellen Sie das Gerät niemals neben offenes Feuer oder andere Wärmequellen.

-Der Kühler ist für den einfachen Transport mit Rädern und einem Tragegriff ausgestattet.

-Öffnen Sie den Deckel nicht mehr als nötig. Lassen Sie den Deckel nicht länger als nötig geöffnet. Dies beeinflusst die Dauer der Kühlung oder des Warmhaltens.

-Die Dauer der Kühlung oder des Warmhaltens ist auch von der Umgebungstemperatur abhängig.

-Das Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet.

-Das Gerät kann an zwei verschiedene Energiequellen angeschlossen werden:
Wechselstrom (220 – 240 V) oder Gleichstrom (12 V)

Sie können das Gerät mit den Schaltern ECO-OFF-MAX und COLD-OFF-HOT ein- und ausschalten. Beide Schalter müssen in der gewünschten Einstellung eingeschaltet werden, damit das Gerät einwandfrei funktioniert.

-Die jeweilige Kontrollleuchte zeigt den Modus an:
Grün: Kühlen
Rot: Warmhalten

-Schalten Sie nicht direkt von einer Betriebsart in die andere. Wenn Sie die Betriebsart ändern möchten, schalten Sie das Gerät aus. Warten Sie ca. 30 Minuten, bevor Sie in die andere Betriebsart wechseln.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Kühlung

-Sie können kalte Speisen mehrere Stunden lang kalt halten.

-Stellen Sie den Schalter auf die Position COLD.

-Für beste Ergebnisse sollten Sie nur bereits gekühlte Speisen/Getränke in der Kühlbox aufbewahren. Wählen Sie einen vor direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort.

Warmhalten

-Sie können heiße Speisen/Getränke mehrere Stunden lang warmhalten (max. 50 – 60°C).

-Stellen Sie den Schalter auf die Position HOT.

Das Peltier-Element schaltet sich in Intervallen aus und wieder ein, um die Temperatur zu halten. Die rote Kontrollleuchte leuchtet auf, wenn das Peltier-Element in Betrieb ist und der Ventilator läuft.

-Das Gerät ist nicht für das Wiederaufheizen ausgelegt. Kalte Speisen fangen erst nach ca. 2 Stunden an wieder wärmer zu werden.

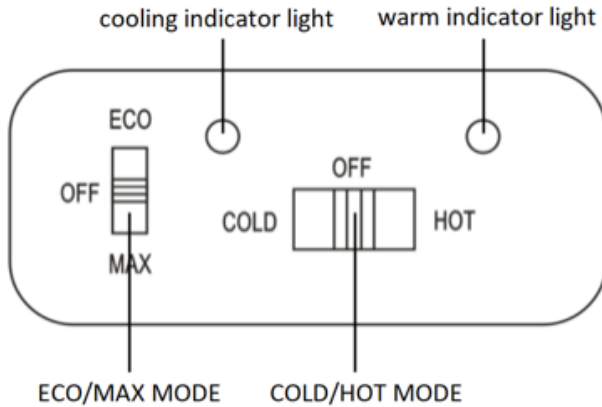
ECO oder MAX?

Um das Gerät im energieeffizienten Modus zu betreiben, verwenden Sie die Einstellung ECO.

HINWEIS:

-Sie dürfen das Gerät nur mit der ECO Funktion verwenden, wenn es an Wechselstrom (220 - 240 V) angeschlossen ist.

-Die Leistung wird in der Betriebsart ECO reduziert. Verwenden Sie diese Betriebsart z.B. bei geringeren Füllmengen.



VERWENDUNG

1. Nehmen Sie die Kabel aus der Kabelaufbewahrungsbox heraus.
2. Vergewissern Sie sich, dass sich beide Schalter in der Position OFF befinden.

Anschluss an Wechselstrom

1. Prüfen Sie, ob die Netzspannung, die Sie verwenden möchten, 220 – 240 V beträgt.
2. Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäße Steckdose an.
3. Stellen Sie den Schalter auf ECO oder MAX.
4. Stellen Sie den Schalter auf COLD zum Kühlen und auf HOT zum Warmhalten.

Anschluss an Gleichspannung

1. Schalten Sie den Motor des Fahrzeugs ein.
2. Schließen Sie das Gerät an den Zigarettenanzünder des Fahrzeugs an.
3. Stellen Sie den Schalter auf MAX.
4. Stellen Sie den Schalter auf COLD zum Kühlen oder auf HOT zum Warmhalten.

HINWEIS:

Schonen Sie die Batterie Ihres Fahrzeugs. Lassen Sie das Gerät nur bei laufendem Motor laufen.

Ausschalten

Es gibt keine Abschaltautomatik, das Gerät läuft permanent, während es an die Stromversorgung angeschlossen und eingeschaltet ist.

1. Stellen Sie beide Schalter auf die Position OFF.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose oder aus dem Zigarettenanzünder.

REINIGUNG

- Der Deckel ist abnehmbar. Ziehen Sie den Deckel nach oben aus der Halterung.
- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um die Innen- und Außenseite zu reinigen. Sie können Spülmittel verwenden.
- Trocknen Sie es anschließend mit einem Tuch ab.
- Befestigen Sie den Deckel wieder in der Halterung.

WARNUNG:

- Ziehen Sie vor der Reinigung immer das Netzkabel aus der Steckdose/ dem Zigarettenanzünder!
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein! Andernfalls kann es zu Stromschlägen oder Bränden kommen.

VORSICHT:

- Keine Drahtbürste oder andere scheuernde Gegenstände verwenden.
- Keine säurehaltigen oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

LAGERUNG

- Reinigen Sie das Gerät wie beschrieben und lassen Sie es trocknen.
- Organisieren Sie die Kabel und bewahren Sie sie in der Kabelaufbewahrungsbox auf.
- Wir empfehlen Ihnen, das Gerät in der Originalverpackung aufzubewahren, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
- Bewahren Sie das Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern an einem trockenen, gut belüfteten Ort auf.

FEHLERBEHEBUNG

1.

Fehler: Betriebskontrollleuchte leuchtet nicht, Ventilator funktioniert nicht.

Ursache: Keine Stromzufuhr; Schalter wurde nicht in die richtige Position gebracht.

Lösung:

1. Prüfen Sie, ob die Stromquelle eingeschaltet ist;
2. Prüfen Sie, ob die Schalterposition korrekt ist;
3. Prüfen Sie, ob die Sicherung des Fahrzeugs durchgebrannt ist;
4. Prüfen Sie, ob die Zigarettenanzünderbuchse gut angeschlossen ist.

2.

Fehler: Ventilator funktioniert, Betriebskontrollleuchte leuchtet nicht.

Ursache: Kontrollleuchte defekt.

Lösung: Kontrollleuchte austauschen – kontaktieren Sie uns

3.

Fehler: Betriebskontrollleuchte leuchtet, Ventilator funktioniert nicht.

Ursache: Ventilatorproblem

Lösung:

1. Prüfen Sie, ob ein Gegenstand im Ventilator eingeklemmt ist;

2. Prüfen Sie, ob der Ventilatoranschluss lose oder der Ventilator defekt ist – kontaktieren Sie uns

4.

Fehler: Betriebskontrollleuchte leuchtet, Ventilator funktioniert, aber die Kühl- oder Wärmeeffizienz ist schlecht.

Ursache: Im ECO-Modus; Deckel ist nicht fest geschlossen; zu viel Getränke und Lebensmittel verstaut; Belüftung verstopft

Lösung:

1. Auf MAX-Position schieben
2. Deckel schließen
3. weniger Artikel lagern
4. Belüftung reinigen

5.

Fehler: Betriebskontrollleuchte leuchtet, Ventilator funktioniert, aber keine Kühlung oder Warmhaltung.

Ursache: Problem mit TEC-Element.

Lösung: Prüfen Sie, ob TEC-Elementanschluss lose oder TEC-Element defekt ist – kontaktieren Sie uns.

ENTSORGUNG

Dieses Gerät nicht über den Haushaltsmüll entsorgen.
Bitte entsorgen Sie dieses Gerät über ein zugelassenes Entsorgungsunternehmen oder Ihre öffentliche Recyclinganlage.
Bitte beachten Sie die aktuell geltenden Richtlinien und wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihre zuständige Recyclinganlage.

GARANTIE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke MOA entschieden haben.

Wir möchten Sie hiermit darüber informieren, dass die Gewährleistung dieses Produkts sämtliche gesetzlichen Vorschriften zu bestehenden Gewährleistungen sowie Ihre Rechte als Verbraucher in dem Land berücksichtigt, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Sollten Sie einen Fehler feststellen oder sollte Ihr MOA-Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, wenden Sie sich bitte an das betreffende Kundenservice-Zentrum.

Mit freundlichen Grüßen
Ihr MOA Team

AVANT UTILISATION

Avant utilisation, veuillez lire attentivement ce manuel.

Branchez l'appareil uniquement sur une prise murale mise à la terre.

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies pour éviter les incendies, les chocs électriques, les brûlures ou autres blessures et dommages. Lisez attentivement ces instructions de fonctionnement et de sécurité.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES (1/2)

1. Lisez attentivement le manuel avant toute utilisation. Conservez le manuel pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
2. L'appareil a exclusivement été conçu pour un usage privé et uniquement aux fins prévues. Cet appareil n'est pas adapté à un usage commercial.
3. Avant l'utilisation, vérifiez toujours que la tension du secteur est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
4. Tenez-le à l'écart des sources de chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité (ne le plongez jamais dans un liquide) et des arêtes vives. N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées. Si l'appareil est humide ou mouillé, débranchez-le immédiatement.
5. Lorsque vous nettoyez ou rangez l'appareil, éteignez-le et débranchez toujours la fiche de la prise de courant si l'appareil n'est pas utilisé et retirez les accessoires qui y sont attachés.
6. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
7. N'utilisez pas cet appareil à proximité immédiate d'un bain, d'une douche ou d'une piscine.
8. N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
9. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES (2/2)

10. L'appareil ne doit pas être placé immédiatement sous une prise de courant.

11. N'utilisez pas l'appareil si le câble principal ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le câble d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou un agent de réparation agréé.

12. Débranchez la fiche du secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant le montage ou le démontage et avant le nettoyage et l'entretien.

13. L'appareil et le câble d'alimentation doivent être vérifiés régulièrement pour détecter tout signe de dommage. Cet appareil ne doit pas être utilisé s'il est endommagé.

14. Afin d'assurer la sécurité de vos enfants, veuillez garder tous les emballages (sacs plastiques, boîtes, polystyrène, etc.) hors de leur portée.

15. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Contactez toujours un technicien autorisé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

16. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont supervisées lors de l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

17. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

18. Le nettoyage et l'entretien par les utilisateurs ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

19. L'appareil n'est pas conçu pour être plongé dans l'eau pendant le nettoyage. Veuillez suivre les instructions incluses dans le chapitre « Nettoyage ».

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Ne placez jamais l'appareil à côté de flammes nues ou d'une autre source de chaleur.
- La glacière est équipée de roues et d'une poignée de transport pour faciliter les déplacements.
- N'ouvrez pas le couvercle plus que nécessaire. Ne laissez pas le couvercle ouvert plus que nécessaire. Cela a un impact sur la durée du refroidissement ou du maintien au chaud.
- La durée du refroidissement ou du maintien au chaud dépend également de la température ambiante.
- L'appareil n'est pas adapté pour une opération permanente.
- L'appareil peut être connecté à deux sources d'énergie différentes :
Le courant alternatif 220-240 V ou le courant continu 12 V
- Vous pouvez allumer et éteindre l'appareil en utilisant les interrupteurs ECO-OFF-MAX et COLD-OFF-HOT. Les deux interrupteurs doivent être sur le réglage requis pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.
- Le voyant respectif indiquera le mode :
Vert pour le refroidissement
Rouge pour le maintien au chaud
- Ne basculez pas directement d'un mode de fonctionnement à l'autre. Si vous souhaitez changer le mode de fonctionnement, éteignez l'appareil. Attendez environ 30 minutes avant de basculer à l'autre mode de fonctionnement.

GUIDE DE FONCTIONNEMENT

Refroidissement

- Vous pouvez conserver des aliments froids pendant plusieurs heures.

- Réglez l'interrupteur sur la position COLD.

- Pour de meilleurs résultats, ne conservez que les aliments / boissons déjà refroidis dans la glacière. Choisissez un lieu d'utilisation qui est protégé de la lumière directe du soleil.

Maintien au chaud

- Vous pouvez conserver des aliments / boissons chauds pendant plusieurs heures, maximum 50 à 60°C.

- Réglez l'interrupteur sur la position HOT.

-L'élément Peltier s'éteindra et s'allumera à intervalles pour maintenir la température. Le voyant de contrôle rouge s'allumera lorsque l'élément Peltier est en marche et lorsque le ventilateur fonctionne.

- L'appareil n'est pas conçu pour le réchauffement. Les aliments froids ne se réchaufferont que légèrement après environ 2 heures.

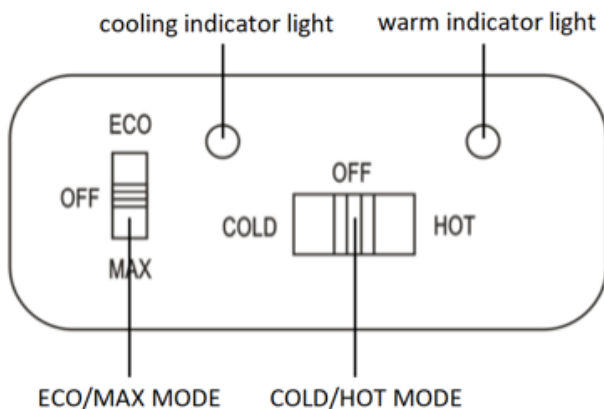
ECO ou MAX ?

Utilisez le réglage ECO pour utiliser l'appareil en mode d'efficacité énergétique.

REMARQUE:

- Vous ne pouvez utiliser l'appareil avec la fonction ECO qu'en le connectant au courant alternatif 220-240 V.

- La sortie est réduite en mode de fonctionnement ECO. Utilisez ce mode de fonctionnement par exemple, pour de plus petites charges dans la glacière.



UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Sortez les câbles de la boîte de rangement des câbles.
2. Assurez-vous que les deux interrupteurs sont en position OFF.

Connexion au courant alternatif

1. Vérifiez que la tension du secteur que vous souhaitez utiliser est de 220-240 V.
2. Branchez l'appareil à une prise de courant appropriée.
3. Réglez l'interrupteur sur ECO ou MAX.
4. Réglez l'interrupteur sur COLD pour le refroidissement et sur HOT pour le maintien au chaud.

Connexion au courant continu

1. Allumez le moteur du véhicule à moteur.
2. Branchez l'appareil à l'allume-cigare du véhicule.
3. Réglez l'interrupteur sur MAX.
4. Réglez l'interrupteur sur COLD pour le refroidissement et sur HOT pour le maintien au chaud.

REMARQUE :

Économisez la batterie de votre véhicule à moteur. N'utilisez l'appareil dans le véhicule à moteur que lorsque le moteur est en marche.

Opération d'arrêt

Il n'y a pas d'arrêt automatique ; l'appareil fonctionne de manière continue lorsqu'il est connecté à une source d'alimentation électrique et mis en marche.

1. Réglez les deux interrupteurs sur la position OFF.
Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant ou de l'allume-cigare.

NETTOYAGE

- Le couvercle est amovible. Retirez le couvercle du support en le tirant vers le haut.
- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer l'intérieur et l'extérieur. Vous pouvez ajouter un liquide vaisselle sur le chiffon.
- Séchez-le ensuite avec un chiffon sec.
- Remplacez le couvercle sur le support.

AVERTISSEMENT :

Avant le nettoyage, débranchez toujours le câble de connexion de la prise de courant / de l'allume-cigare !

Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ! Cela pourrait sinon entraîner un choc électrique ou provoquer un incendie.

ATTENTION :

- N'utilisez pas de brosse métallique ni aucun produit abrasif.
- N'utilisez pas de détergents acides ou abrasifs.

STOCKAGE

Nettoyez l'appareil comme décrit et laissez-le sécher.

- Organisez les câbles et rangez-les dans la boîte de rangement des câbles.
- Nous vous recommandons de conserver l'appareil dans l'emballage d'origine si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une longue période.
- Rangez toujours l'appareil hors de la portée des enfants dans un endroit sec et bien aéré.

DÉPANNAGE

1.

Code d'erreur : Le témoin lumineux d'alimentation n'est pas allumé, le ventilateur ne fonctionne pas.

Cause : Aucune alimentation électrique ; l'interrupteur n'a pas été réglé sur la bonne position.

Solution : 1. Vérifiez si la source d'alimentation est allumée ;

2. Vérifiez si le réglage de l'interrupteur est correct ;

3. Vérifiez si le fusible du véhicule a grillé ;

4. Vérifiez si la prise de l'allume-cigare est bien

branchée.

2.

Code d'erreur : Le ventilateur fonctionne, le témoin lumineux d'alimentation n'est pas allumé.

Cause : Le témoin lumineux est défectueux.

Solution : Changez de témoin lumineux - Contactez-nous

3.

Code d'erreur : Le témoin lumineux d'alimentation est allumé, le ventilateur ne fonctionne pas.

Cause : Problème au niveau du ventilateur.

Solution : 1. Vérifiez qu'aucun objet n'est coincé dans le ventilateur ;

2. Vérifiez si le connecteur du ventilateur est desserré ou si le ventilateur est défectueux - Contactez-nous

4.

Code d'erreur : Le témoin indicateur d'alimentation est allumé, le ventilateur fonctionne, mais l'efficacité du refroidissement ou de la chaleur n'est pas optimale.

Cause : En mode ECO ; Le couvercle n'est pas bien fermé ; Trop de boissons et de nourriture ; Obstruction de la ventilation

Solution : 1. Réglez sur la position MAX

2. Fermez le couvercle

3. Réduisez le stockage

4. Nettoyez la ventilation

5.

Code d'erreur : Le témoin indicateur d'alimentation est allumé, le ventilateur fonctionne, mais l'appareil ne refroidit ou ne chauffe pas.

Élément de refroidissement thermoélectrique

Cause : Problème au niveau de l'élément TEC.

Solution : Vérifiez si le connecteur de l'élément CET est mal fixé ou si l'élément CET est défectueux - Contactez-nous.

DISPOSITION

Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères normales.
Jetez l'appareil dans une entreprise d'élimination des déchets agréée ou dans votre installation d'élimination des déchets commune.
Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, consultez votre installation d'élimination des déchets.

GARANTIE

Très cher client,

Merci beaucoup d'avoir acheté un produit MOA.

Nous souhaitons vous informer que ce produit est couvert par une garantie conforme à toutes les dispositions légales concernant la garantie et les droits des consommateurs existants dans le pays où le produit a été acheté.

Si vous constatez un défaut ou un dysfonctionnement de votre produit MOA, veuillez contacter le centre de service clientèle approprié.

Cordialement,
L'équipe MOA